NACIONES UNIDAS

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES RÉFÉRENCES
COPIE DE TRAVAIL
A RENDRE AU SECRETARIAT

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1985/40
26 de diciembre de 1984

ESPAÑOL
Original: FRANCES/INGLES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
41º período de sesiones
Ginebra, 4 de febrero a 15 de marzo de 1985
Tema 9 del programa provisional

EL DERECHO DE LOS PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACION Y SU APLICACION A LOS PUEBLOS SOMETIDOS A UNA DOMINACION COLONIAL O EXTRANJERA O A OCUPACION EXTRANJERA

Carta de fecha 22 de noviembre de 1984, dirigida al Subsecretario General de Derechos Humanos por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

Tengo el honor de enviarle adjuntas las declaraciones del portavoz del Departamento de Economía de Kampuchea Democrática, fechadas los días 19 y 30 de octubre de 1984, en las que condena el saqueo del arroz del pueblo de Kampuchea a que se libra Viet Namp para alimentar a sus soldados, y los crímenes vietnamitas en Kampuchea 1/.

Mucho le agradeceré se sirva distribuir esas declaraciones como documentos oficiales del 41º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos en relación con el tema del programa titulado "El derecho de los pueblos a la libre determinación y su aplicación a los pueblos sometidos a una dominación colonial o extranjera o a ocupación extranjera".

(Firmado): NGO HAC TEAM
Embajador
Representante Permanente

1/ Textos en inglés.

GE.84-18701

ANEXO

A. Declaración del portavoz del Departamento de Economía de Kampuchea Democrática en la que condena el saqueo del arroz del pueblo de Kampuchea a que se libra Viet Nam para alimentar a sus soldados

Desde comienzos de octubre los agresores vietnamitas han venido exigiendo por la fuerza, so pena de prisión o de muerte, diez kilogramos de arroz por familia al pueblo de Kampuchea en todas las provincias, sobre todo en las de Preah Vihear, Kompong Thom, Kompong Cham, Kompong Chhanang, Siem Reap, Kompong Speu, Pursat y Battambang.

Esta es la política fascista seguida por los agresores vietnamitas que están dejando en la miseria al pueblo de Kampuchea, al que le roban la comida para alimentar a sus soldados que no tienen bastante arroz. El objetivo que persiguen con esta política es aniquilar a la raza kampucheana y que el Viet Nam absorba a Kampuchea.

Esa situación revela el verdadero carácter de la petición de asistencia internacional que hizo el Viet Nam en Phom Penh con la supuesta finalidad de "ayudar al pueblo de Kampuchea". Todo esto no es más que una farsa destinada a confiscar la ayuda humanitaria y alimentar así a las tropas vietnamitas para que puedan continuar su guerra de genocidio y agresión contra Kampuchea.

El portavoz del Departamento de Economía de Kampuchea Democrática condena enérgicamente los crímenes de los agresores vietnamitas que están matando de hambre al pueblo de Kampuchea al robarle el arroz.

Al mismo tiempo, señalamos especialmente a la atención de la comunidad internacional, y sobre todo a las organizaciones humanitarias internacionales y a las Naciones Unidas, el saqueo de productos alimenticios a que se libra Viet Nam con objeto de matar de hambre al pueblo de Kampuchea, y les pedimos que no proporcionen asistencia a los agresores vietnamitas en Phom Penh a fin de que éstos no se incauten de la ayuda humanitaria con el fin de alimentar a sus tropas y continuar así su guerra de agresión en Kampuchea.

Kampuchea Democrática,
19 de octubre de 1984.

B. Declaración del portavoz del Departamento de Economía de Kampuchea Democrática acerca de los crímenes cometidos por los vietnamitas contra el pueblo de Kampuchea

1. Los agresores vietnamitas están movilizando por la fuerza a la población kampucheana de las provincias de Siem Reap, Stung Treng, Kratie, Kandal, Prey Veng, Battambang y Kompong Chhanang para que transporte suministros destinados a las tropas que tienen en la frontera de Kampuchea con Tailandia. A los que se niegan a obedecer se los acusa de complicidad con las fuerzas de Kampuchea Democrática, y desde ese momento, son torturados, encarcelados e incluso fusilados.

2. Se trata de una actuación bárbara encaminada a movilizar al pueblo kampucheano para que colabore en la agresión vietnamita contra Kampuchea, a la que siguen ocupando. Además, tiene por objeto expulsar a los campesinos de sus tierras, desplazándolos a la frontera de Kampuchea con Tailandia y, al mismo tiempo, impedirles recoger sus cosechas a fin de que los agresores vietnamitas puedan apoderarse del arroz de nuestro pueblo en otras regiones para dárselo a los colonos y soldados vietnamitas siguiendo su política de agresión contra Kampuchea.

3. El Departamento de Economía de Kampuchea Democrática condena enérgicamente los crímenes que han cometido y siguen perpetrando los agresores vietnamitas contra el pueblo kampucheano. Hace un llamamiento a la población de la provincia de Siem Reap, así como a las de otras provincias, para que aumenten su vigilancia frente a esas maniobras vietnamitas de carácter fascista y para que no se dejen capturar y enviar a la frontera de Kampuchea con Tailandia.

El Departamento de Economía de Kampuchea Democrática hace un llamamiento al pueblo kampucheano para que se sume a las fuerzas de Kampuchea Democrática con el fin de combatir a los agresores vietnamitas e impedirles que realicen su criminal proyecto.

Al mismo tiempo, el Departamento de Economía de Kampuchea Democrática señala especialmente a la atención de la comunidad internacional, y más concretamente de las Naciones Unidas, el genocidio vietnamita en Kampuchea que acaba de exponer. Les pide que adopten medidas eficaces para detener a tiempo esos crímenes.

30 de octubre de 1984